

“LA MUERTE EN LA CULTURA POPULAR”

GRUPO BASE INVESTIGACION:

*Isabel Marco
Martha Ianini
Leonor Arahújo
Luz Alba*

GRUPO ASESOR:

*Rodolfo De Roux (Capacitar)
Juan Manuel Pavía (Capacitar)
Mauricio Adarve (Cinep)
Jorge Julio Mejía (Cinep)*

Transcripción a cargo de:
JAIME VILLARRAGA SARMIENTO

INTRODUCCION

En el transcurso del trabajo de acompañamiento a grupos, en la realización de talleres con los sectores populares y en los encuentros de diferente índole con comunidades cristianas, surgen grandes interrogantes sobre la religiosidad popular y sobre la importancia de conocer y entender el imbricado mundo de las creencias y prácticas que la conforman.

Los grupos de Pastoral encuentran igualmente, que el problema de la religiosidad del pueblo es una ventana para la comprensión de las formas y manifestaciones culturales de aquellos a los cuales va dirigida su acción.

Pensar por lo tanto en la apertura y acercamiento de estos grupos a temáticas y problemas que afectan el comportamiento social y la cultura de los sectores mayoritarios de la sociedad, es una manera de abrir el campo al conocimiento y transformación de la misma.

La idea inicial de un proyecto de capacitación en investigación sobre “lo religioso”, tuvo como propósito generar procesos de acompañamiento a grupos de agentes de pastoral con acción popular y la búsqueda de una interrelación, un diálogo franco entre los grupos populares y los agentes de

pastoral. El acompañamiento a estos grupos pretendía aportar herramientas teóricas y metodológicas para la comprensión de fenómenos de la religiosidad popular en el marco de un proceso de investigación y de producción de materiales pedagógicos.

Con base en lo expuesto anteriormente, CAPACITAR adelantó una experiencia piloto en un barrio popular del sur de la ciudad de Bogotá. Se trataba de un grupo de agentes de pastoral pertenecientes a la comunidad Teresiana que tenía trabajo con los habitantes del barrio Córdoba Sur en Bogotá, Colombia.

LA MUERTE EN LA CULTURA POPULAR

LA EXPERIENCIA

El 7 de abril comenzó el trabajo con el grupo de Córdoba. A partir de entonces se tuvieron sesiones regulares de trabajo en las que se compartían, analizaban, discutían y evaluaban los pasos dados en la investigación de religiosidad popular.

En una primera fase el grupo empezó por familiarizarse con el objeto de estudio. Esta fase buscaba “empapar” a los participantes en los temas, fenómenos y problemas ligados al quehacer investigativo en el campo de la religiosidad popular. Pasada la fase de familiarizarse con el objeto de estudio se trabajó con los integrantes en forma de llevar un diario de campo y las técnicas de entrevistas.

Continuó el proceso de recolección de información a partir de las inquietudes que fue planteado el grupo sobre temas religiosos referidos a los barrios Córdoba y Veinte de Julio, a las creencias populares y a los santos del pueblo, a las visiones y leyendas populares, a las apariciones de difuntos, a los rituales de Semana Santa, a las procesiones de la Virgen y a los diferentes personajes que cumplían un rol o función de carácter religioso dentro de la comunidad.

A principios de septiembre de 1984 se realizó una evaluación del trabajo realizado, lo que permitió hacer unos correctivos y una nueva planeación.

El punto de partida nuestro no fue un análisis teórico de la religiosidad popular, sino la observación participativa de los fenómenos, creencias y prácticas sobre las que se reflexionó en grupo. Pretendíamos en este sentido evitar no la teoría, que creemos fundamental, sino el “teoricismo” que crea prejuicios antes de familiarizarse con el objeto del estudio.

En diciembre de 1984 y en enero de 1985 el grupo sistematizó la información y las observaciones con el fin de crear material didáctico. Se pensó que el material más apropiado para motivar a la comunidad y a los grupos de agentes de pastoral para reflexionar sobre la temática investigada y en general sobre la religiosidad, era un material audiovisual (un sonoviso titulado: La muerte de Nemesio Castiblanco).

Entró así el grupo a producir sus materiales de comunicación (sonoviso y cartilla) continuando con la metodología ya expuesta (acompañamiento, capacitación en el campo de la producción audiovisual y paralelamente desarrollando los temas sobre los que iba a incluirse el sonoviso).

OBJETIVOS

El proyecto contempla la implementación de la experiencia con base en los siguientes objetivos:

1. Acompañar a grupos de agentes de pastoral y comunidades cristianas de base.
2. Asesorarlos metodológica y teóricamente en un tema de investigación en el marco de un proceso pedagógico.
3. Realizar una investigación en religiosidad popular.
4. Producir unos materiales que recogieran el proceso seguido por el grupo (los pasos de la investigación que sirvan a otros agentes de pastoral). Paralelamente recoger la temática investigada para impulsar en las comunidades la reflexión sobre la problemática religiosa.
5. Reproducir la experiencia piloto con otros grupos y comunidades.
6. Generar un cambio de actitud en la forma de comprender la cultura religiosa popular como aportes a la transformación social.
7. Continuar la asesoría a los grupos en el campo pastoral.
8. Realizar talleres con los materiales producidos como ayudas.

MOTIVACIONES Y CONTRASTES: COMPARTIENDO INQUIETUDES

El día 7 de abril de 1984, nos reunimos por primera vez, el grupo que trabaja en el barrio Córdoba Sur y el grupo de asesores de la Fundación Capacitar y el CINEP. Queríamos determinar los objetivos y motivaciones de cada uno, ante la propuesta de realizar un trabajo de investigación sobre lo

que podíamos llamar Religión Popular, es decir todo el conjunto de actitudes, gestos, ritos religiosos de las gentes del barrio. Debíamos determinar también la metodología a seguir tanto en el trabajo de campo como en las reuniones, y un calendario que quedó fijado todos los jueves de 3:00 p.m. a 6:30 p.m. durante un año.

Al poner en común nuestros intereses, aparecieron los siguientes interrogantes:

- Hasta qué punto la religiosidad que vemos alienante, está tan arraigada en la gente?
- Es imposible cambiarla hacia una liberación?
- Hasta qué punto la toma de conciencia a nivel político, es capaz de ir eliminando las formas alienantes de religiosidad?
- Cómo comprender lo que hace la gente y nosotros no hacemos? Cómo descubrir su historia y sus razones?
- Cómo conocer esta expresión de la cultura popular, y ver si lleva a un descanso de la conciencia?
- Cuáles son los aspectos que deben ser purificados?

Después de compartir nuestras expectativas, llegamos al siguiente consenso:

- Queremos comprender y respetar las formas de vivir la religión del pueblo. Esto supone saber lo que somos nosotros y lo que es el otro.
- Queremos comprender por dentro lo que la gente vive, siente, experimenta. Esto es lo que da fundamento a la identidad personal. Sabemos también que se trata de lo irracional y mítico y queremos hacer una aproximación racional.
- Si todo ésto tiene que ver con los valores del pueblo, por ésto, hay que ir con sumo respeto. Entonces nos vamos a tratar de aproximar a un mundo que toca el misterio y la intimidad de las personas.

RELIGION POPULAR

Religión popular es tanto como religión del pueblo, de todos aquellos que no participan del poder, del tener y del saber. Es también lo opuesto a la religión oficial, ya eclesiástica, ya política, así como la religiosidad por

oficio. Es popular la religiosidad de los que no administran la salvación religiosa de otros, la de quienes no han de ser religiosos por razón de su cargo o de una explícita dedicación a las cosas sagradas.

En sociedades muy simples no hay una religión específicamente popular por contraposición a la oficial. Esta diferenciación sólo aparece allí donde hay contraposición entre unos administradores -económicos, políticos, religiosos- y un pueblo administrado.

Las relaciones de cada religión popular con la correspondiente religión de los administradores son ambivalentes a la vez que recíprocas. La ambivalencia procede de que la religión popular tiene muchos contenidos de la oficial, pero rechaza otros y crea los suyos propios. La reciprocidad consiste en que los administradores de los sagrados se ven constreñidos a tomar en cuenta las aspiraciones religiosas populares, so pena de perder multitudes de fieles. Entre esas aspiraciones populares figura la de que la salvación está al alcance de todos y no sea demasiado árduo alcanzarla.

En el deseo de asegurar la salvación, la religión popular multiplica las prácticas de culto a muchos intercesores (como vírgenes y santos), multiplica también las pruebas materiales de presencia de lo sagrado y de la propia piedad: templos, imágenes, ofrendas, signos externos de todo tipo. Es, en consecuencia, una religión abigarrada de objetos. En su misma búsqueda de garantías típicamente religiosa de dependencia y veneración de lo sagrado en tentativa de utilizar la potencia sagrada supeditándola al hombre.

Es propio de la religión popular, es decir, de la religión real y de hecho practicada por la gente, reunir elementos procedentes de varias tradiciones y fundir contenidos heterogéneos, sin preocuparse demasiado ni por la ortodoxia de los componentes que reúne ni por su coherencia y compatibilidad dentro de un sistema unitario.

En definitiva lo que propusimos era introducirnos en la cultura popular por una puerta: la expresión religiosa. Porque si teníamos sensibilidad para el cambio de la sociedad, necesitábamos entender la lógica de las grandes mayorías, pues intuíamos que es diferente a la que nosotros manejábamos.

Además, el hecho de rescatar los valores más profundos de la cultura popular, podían ser un aporte para la organización de sociedades más humanas.

NUESTRA METODOLOGIA ACERCA DEL METODO

En cuanto a la metodología vimos conveniente:

- Desarrollar una observación participante.
- Anotar las sugerencias que hacen los otros miembros del grupo a la lectura de los diarios de campo.
- De ahí van saliendo tareas concretas, por ejemplo diálogos con algunas personas claves.
- Tener en cuenta otras experiencias, que puedan abrirnos horizontes: lecturas, etc.
- Ir escribiendo las hipótesis que a medida que se va realizando la investigación, van surgiendo, y también lo que llamamos “estrellas fugaces” que son estas ideas-luz, que se nos ocurren en cualquier momento y lugar, sobre el tema en cuestión.

Recalcamos la importancia de ir anotando todo lo que se ve, oye u ocurre con la mayor fidelidad posible.

Había pues que abrir el ojo porque todo ello implicaba: desarrollar al máximo la memoria para recordar lo oído y lo visto, procurando ser fiel al lenguaje propio de la gente que narra y sus propias expresiones.

- Escribir todo sin dejar pasar el día. O sea hacer el diario de campo, sin apreciaciones personales ni juicios de valor.
- Descubrir cómo nos ve la gente, para ver si se manifiestan tal como sienten.
- Observar las reacciones de las personas en los diferentes ritos que realizan.
- Localizarnos en lugares diferentes para captar la máxima totalidad.
- Anotar en los diarios de campo el lugar, fecha, hora, de qué grupo humano se trata.
- Duración, con qué ocasión se realiza el acto, quién realiza la observación.

RITOS

Los ritos, son ante todo, acciones rigurosamente prescritas, realizadas frecuentemente de forma colectiva y motivadas generalmente por una idea religiosa.

Mediante los ritos se fomentan, provocan o realizan determinados procesos o acontecimientos que tienen una importancia especial para el grupo, y que normalmente se repiten periódicamente en unas épocas determinadas.

Como estábamos en vísperas de la Semana Santa, propusimos concretamente realizar los diarios de campo sobre: Las celebraciones, las procesiones, los Vía Crucis, los turnos de vela, la ceremonia del Santo Sepulcro.

- Tomamos como bibliografía: San Pueblo. De Ignacio Castillo.
- Hipótesis de interpretación del catolicismo popular.
- La evangelización, según la tradición guadalupana.
- El hombre ante la muerte. De Fillipe Aries.
- Historia de la muerte en occidente.
- Los vivos y los muertos. De Jhon Ziegles.

En nuestras reuniones acordamos: hacer la lectura de los diarios de campo, acoger y anotar las sugerencias de los otros (que nos ayudan a ir logrando un mayor perfeccionamiento en la metodología). Por ejemplo, de nuestras primeras lecturas de los diarios de campo salieron sugerencias muy concretas como:

- Evitar las expresiones vagas: “mucha gente”, “muchos hombres”, “Hubo cantos y reflexiones”, “fue una procesión corta”, “se llevaba imágenes”, “Llevaban ramos”.
- Tratar de precisar: Un cálculo paroximado de gente, cálculo aproximado de la edad de las personas. Hacer la descripción del tipo de cantos y reflexiones y si es posible dar los nombres de los cantos, al menos algunos de ellos, los más cantados, o el tema a que aludían. (averiguar, averiguar todo...).

EL DIARIO DE CAMPO fue elemento clave, ya que en él se recoge la información directa y viva de hechos, personas y experiencias en que se ha participado; en él debía quedar reflejado lo que la gente hace en la realidad cotidiana. De ahí la necesidad de escribir pronto lo observado para no olvidar detalles que en un primer momento pueden parecer sin importancia pero cuyo significado puede aparecer más tarde. Se trata de no dejar escapar la gran riqueza de la vida concreta de la gente.

Para la redacción del diario de campo puede ser útil confeccionar un guión que especifique los aspectos que deberán ser objeto de especial atención. Se evita así el posible olvido de algún lugar, persona, conversación o suceso.

Como tarea surge entonces la necesidad de hacer contactos con personas concretas vinculadas a la Parroquia; personas con otra mentalidad; averiguar cómo ven los viejos a los jóvenes y éstos a los viejos; por qué besan y tocan las imágenes; qué imágenes son las más veneradas; cuáles son los roles y las funciones de ciertas personas y esto unido a la historia del barrio y de esta iglesia.

Durante dos reuniones más continuamos aportando puntos a la investigación, pues al agudizar nuestra capacidad de observación, íbamos descubriendo nuevos campos como:

- La devoción a la Virgen del Carmen y su fiesta.
- La iconografía de las busetas.
- La devoción y prácticas relacionadas con José Gregorio Hernández.
- Los entierros. Las misas populares.
- El novenario.
- La devoción a las almas.
- La imagen del Sagrado Corazón en las casas.
- La devoción al Divino Niño en el 20 de Julio, el ritual de tocarlo.
- La imagen de la Virgen que pasa por las casas (al margen de la Parroquia).

Ibamos descubriendo con cierta admiración, cómo, cosas que dentro de la tradición de la iglesia oficial son incompatibles, no lo son en la religión del pueblo y se expresan en símbolos. Así empezamos a sentir la necesidad de detectar los filones que nos ayudarán a introducirnos en este mundo de la cultura popular.

En cuanto a la metodología introdujimos, cómo, cosas que dentro de la entrevista. Con preguntas abiertas, para dar pie a la expresión libre del interrogado.

Aprender a hacer entrevista fue útil y tener en cuenta hacerlas con grabadora si a la persona no se le quita libertad, o bien tomando nota de la narración.

SOBRE LA RECOLECCION DE DATOS

¿Cómo se reconocen los datos en el trabajo de campo? Con ayuda de variados instrumentos. Los adelantos técnicos han venido a facilitar enormemente esta tarea. La escritura fue durante mucho tiempo la única posibilidad de registro. Hoy contamos también con instrumentos auditivos (grabadoras) o visuales (máquinas de fotografía, películas).

Los datos deben recogerse de manera ordenada puesto que ellos van a construir el material sobre el que se elaborará todo el trabajo teórico posterior de análisis e interpretación de una realidad.

Para recoger la información que necesitábamos utilizamos en nuestra investigación diarios de campo, entrevistas, grabaciones magnetofónicas, fotografías y documentos escritos.

Insistimos en ser fieles al lenguaje empleado por el narrante. Cuando se utilizaba cassette, era muy importante marcarlo con el nombre de la persona que realiza la entrevista y anotar el tema central tratado, el barrio y la fecha en que se realizó la entrevista. Importante resultó ser el sacarle las pestañas al cassette, para evitar que lo regraben y tenerles un sitio aparte para no mezclarlos con otros cassettes y evitar así que se pierdan. Dejar espacio al inicio del cassette, para los datos claves. (El no tener en cuenta estas recomendaciones nos causaron líos, pérdida de material irremplazable y tiempo).

En nuestras revisiones de entrevistas grabadas, anotamos algunas fallas como:

- Preguntar en la misma entrevista dos cuestiones importantes, haciendo que con frecuencia se desviara la conversación sobre el tema central, desaprovechando así una oportunidad preciosa e irrepitable.
- Cortar a la persona que narra, con una pregunta o algún comentario, haciendo que fácilmente se pierda el hilo conductor.
- No llevar un esquema pensado y escrito previamente, con las preguntas claves, para el desarrollo de la entrevista. Esto hace que se divague, o se cambie el tema que nos interesa en el momento.
- Antes de iniciar la entrevista es conveniente charlar con la persona entrevistada: saludo, explicarle lo que vamos a hacer con su aporte. Darle confianza, sobre todo sino es muy conocida, de manera que cuando se le haga la primera pregunta ya exista un ambiente que facilite el diálogo sobre el tema.

Durante el tiempo de trabajo de campo realizamos ENTREVISTAS con diversas personas de la comunidad (el trabajo de campo no es otra cosa que una larga entrevista con la comunidad estudiada).

Además de las entrevistas en las cuales se indagaba sobre las creencias y las prácticas religiosas propias de la comunidad, se hicieron varias entrevistas autobiográficas a determinadas personas que consideramos informante privilegiados y que aportaron valiosos elementos para nuestra reflexión.

A través de DOCUMENTOS ESCRITOS (novenas, oraciones) también recogimos información valiosa.

Las GRABACIONES MAGNETOFONICAS se utilizaron para recoger entrevistas y también acontecimientos (por ejemplo, la celebración de la fiesta del Divino Niño, misas en el cementerio) con toda la riqueza de contenidos, expresiones y matices con que se produjeron en la realidad. El problema estriba en lograr que la grabación no cohiba a los informantes y reste sinceridad a las respuestas, lo que se puede lograr con el tiempo y la confianza en el investigador.

Como teníamos abundancia de datos y posibilidades, decidimos que era importante, como paso anterior a tomar la determinación del trabajo a realizar un organigrama, con todos los grupos y personas claves vinculadas a la parroquia, en el que se reflejara la red de poderes, roles, relaciones y controles, que existen en nuestra parroquia. Esto nos aportó mayor luz.

Después de abarcar todo este universo y tener diferentes informaciones, sobre diferentes temas, decidimos hacer un listado con todos los posibles puntos de trabajo, en un papelógrafo para discernir cuál sería el filón apropiado.

PREGUNTAS PARA REFLEXION

¿Hasta qué punto, personas que están metidas en el trabajo cotidiano del barrio, son capaces de ponerse en actitud "desde fuera" para observar, o más bien estorban el proceso de investigación o pueden incluso perjudicar el propio trabajo?

¿Cómo involucramos en nuestro trabajo popular, el estudio y la investigación, de modo que reviertan en nuestro mismo trabajo?

TOMA DE DECISION

Así llegamos a la conclusión de que existían dos puntos que nos parecían de suma importancia:

- El Santuario del 20 de Julio
- La devoción a las benditas almas y cómo se concibe la vida en relación a la muerte.

Y como línea de trabajo teníamos tres alternativas:

- a. Centrarnos en el discurso explícito en: oraciones, libritos, estampas, cuentos, leyendas y narraciones orales del pueblo.

b. Prácticas y lugares: En casas, en templos, en cementerios.

c. Utilizar tanto las prácticas como los discursos. Y nos decidimos por esta última alternativa, pues teníamos la posibilidad de desplazarnos, e incluso de acompañar a la gente a los velorios y novenarios ya que en algunas ocasiones nos invitaron como "Rezanderas". Así podíamos captar más de cerca, tanto sus prácticas concretas, como el discurso, muchas veces implícito.

Una vez decididos en el tema y forma metodológica, entramos en una etapa aproximadamente de un mes, de mayor profundización, utilizando la bibliografía anteriormente anotada. Esto nos fue sirviendo de marco teórico, para el momento de volver al trabajo de campo y tener más claridad sobre: El campo de observación, cómo centrar las entrevistas, el planteo de hipótesis y mayores elementos de análisis.

Entendimos que para un grupo que no tenga la posibilidad de asesoría bastante continua, esta etapa tendría que ser más larga, para no caer en posibles superficialidades y planteos falsos.

PREGUNTAS PARA REFLEXION

¿Cómo tener claridad, en su hemos acertado o no, con el tema clave?

¿Se podrá realizar esta investigación, con grupos, cuyas integrantes no forman equipo de trabajo, o tienen marcos teóricos diferentes?

DESCUBRIMIENTOS - UNA RELACION NUEVA PARA NOSOTRAS

El 30 de agosto decidimos empezar a visitar el Cementerio Central al lunes siguiente, durante todo el día, estableciendo un turno según las posibilidades de tiempo de las personas del grupo, y así tener la mayor información posible de lo que allí sucede a todas las horas del día. Nos situamos en los lugares que nos parecieron más importantes: El pabellón central donde están las tumbas más visitadas: Leo Koop, José Raquel Mercado, Salomé, el Padre Almanza, Alfonso López Pumarejo, Rojas Pinilla, y otras como: Los Nichos, la capilla, el basurero, los altarcitos fabricados por la gente, las colas para pedir respuestas, los lugares de los vendedores y los mendigos (la entrada).

PARA REFLEXION DE GRUPOS,

Como agentes de pastoral, vemos que generalmente, ante cosas que naturalmente rechazamos, mantenemos una actitud de indiferencia, nos preguntamos: ¿Cómo poder tener esa "actitud de escucha", para poder captar

“lo que no nos interesa” y que son los intereses de la gente? Sería la única manera de descubrir, los aspectos más íntimos de la cultura popular.

REFLEXIONANDO SOBRE LO VIVIDO

También vimos la necesidad de hacer una evaluación de esta primera etapa recorrida. En ella se aportaron los siguientes elementos:

- En cuanto a la comprensión del mundo de la religión popular, quedamos muchos interrogantes y además el mismo trabajo despertaba muchos interrogantes y además el mismo trabajo despertaba nuevas cuestiones e inquietudes.
- Sentimos la falta de más elementos teóricos, que nos ayudaran a la profundización.
- Vimos que en algunos momentos el grupo había tomado una postura pasiva y dependiente de los asesores.
- Algunos de los asesores en algunas ocasiones habían tomado la postura de maestro.
- A veces experimentamos que aportábamos datos para una investigación, pero no hacíamos el esfuerzo de organizarlos.
- Vimos que el trabajo requería mucho más tiempo del que en realidad le estábamos dedicando.
- Habíamos despertado y agudizado la capacidad de observación.
- Aprendimos a comprender, preguntar y analizar lo que vimos, relacionado con este tema.
- Obtuvimos un gran enriquecimiento y una experiencia de trabajo conjunto positiva.
- Había habido en el grupo cambios de actitud hacia la religiosidad popular: De una actitud de juicio (de alienación), nos habíamos ido pasando a una mayor cercanía, respeto y comprensión de los temas.

Tomamos conciencia de que este mundo de lo religioso, era algo muy complejo que tiene que ver mucho con la intimidad de las personas, por lo que necesita ser tratado con un gran respeto.

LANZANDO HIPOTESIS

Lanzamos hipótesis que en el camino fuimos modificando y verificando.

Podemos anotar algunas de ellas: Hay seres que funcionan después de la muerte de manera benéfica, a los cuales los vivos se acogen.

Existe toda una organización de la sociedad celeste. Es importante ir haciendo relaciones de fenómenos que se van dando con relación a la salud, la educación, psicología, sentimientos, trabajo, clases sociales.

De ellas surgen preguntas: ¿Cómo se prepara el vivo para la muerte? ¿Sería bueno analizarlo con sentido histórico?

CONCLUSIONES E HIPOTESIS

- Cuando se está en el cementerio, se hace más explícita la fe en las almas y la necesidad de rezar.
- A medida que se concientiza la gente va modificando su creencia en las almas.
- En el cementerio celebran tanto el 1o. como el 2 de noviembre. Si celebran el día de los santos, es porque sus muertos son también santos.
- Es una experiencia de fe que da sentido a todas las prácticas y las hace eficaces.
- A medida que la gente se va viniendo a la ciudad también va modificando las expresiones de su creencia.
- La gente habla desde su experiencia, y ésto es lo que fundamenta toda la vivencia de las personas.

HIPOTESIS

La hipótesis es una proposición formulada en la mayoría de los casos como explicación de algo.

La hipótesis puede formar el intento, el comienzo y quizá también el núcleo de una teoría. Una hipótesis (o conjunto de hipótesis) que ha resistido la revisión de varios investigadores y de momento no puede ser sustituida por otras hipótesis mejores, se llama teoría.

El origen de una hipótesis es indiferente para la posibilidad de emplearla científicamente. Puede proceder de una ocurrencia o de una única observación que se produce casualmente en la calle. Los motivos que incitan al investigador a formular una hipótesis tienen también muy poca importancia. Lo decisivo es únicamente ver si lógica y sustancialmente se puede dar a la hipótesis una forma que permita una revisión empírica y gradual de la misma. Por lo tanto, para formar una hipótesis basta una suposición plausible de una relación entre unas variables, sin necesidad de que vaya unida a una teoría ya existente. Pero si se presenta la ocasión, lo recomendable es articular la hipótesis especial a una teoría general ya existente.

*He llorado por tí
y ya no te conozco;
yo me quedo aquí
triste porque has partido
camino de tus moradas
y me has dejado en la tierra.*

Poema nahuatl

UN DIA MUY IMPORTANTE: EL DIA DE LOS MUERTOS

Al acercarnos al mes de Noviembre, quisimos estar presentes en la celebración del día 2, tanto en la parroquia, como en el Cementerio Central con espíritu investigativo, tratando de percibir el mayor número de detalles.

Al hacer la sistematización de este trabajo, recogimos gran número de datos que consideramos básicos, en su mayoría, de los trabajos que otros habían realizado como tesis de grado. Esto nos hizo constatar: que nuestro trabajo sí estaba siendo efectivo, a pesar de haber realizado este en un tiempo relativamente corto, y además ver el valor del trabajo realizado en equipo, y el estar incertas en un barrio popular.

Continuamos visitando el cementerio a diferentes horas del día y de la noche, durante un período de tres meses, realizamos entrevistas con personas que nos parecieron claves en el barrio, en su mayoría venidas del campo de Cundinamarca y Boyacá, en especial de la región de Manta y Tibiritá.

PARA REFLEXION DE GRUPO

Con todas estas inquietudes y queriendo profundizar aún más en el tema religioso del pueblo, nos lanzamos de nuevo tres preguntas:

¿Qué efectos producen en la gente estas prácticas?

¿Qué raíces cristianas podemos encontrar en la traducción de la Iglesia?

¿Qué sugerencias pastorales se nos ocurren?

Y fuimos respondiendo de acuerdo a lo que vemos que sucede en las personas y en las familias.

Como efectos positivos: Consiguen paz, tranquilidad, salud, trabajo, buenas relaciones, cuidado de las casas. También proporcionan descanso a las almas por las que se ora.

Como la relación es con el más allá y queda en el ámbito del misterio, siempre permanece el miedo.

Como efectos negativos: El hecho de la venganza de las almas, cuando no se les cumple lo prometido.

Encontramos que esta devoción, tiene profundas raíces en la tradición cristiana, ella se remonta a la comunión de los santos; la creencia cristiana de que existe una vida futura; existe toda una literatura cristiana sobre la otra vida. Como en las otras religiones, en la religión cristiana se vincula la devoción a los muertos, con el aspecto económico.

Como sugerencias pastorales: Introducir en las celebraciones de entierros o aniversarios o día de los difuntos los elementos: Resurrección y comunidad.

Vemos que el nuevo ritual de difuntos aporta mucha riqueza y que debe ser tenido en cuenta, pues realmente da un nuevo sentido a esta realidad humana.

LAS ENTREVISTAS

El desarrollo de nuestras entrevistas se realizó en un ambiente cercano y distensionado, y de amistad, debido a la relación que cotidianamente nosotros tenemos con sus personas. Eso también hizo posible que se recogiera fácilmente mucha información. Casi todas las entrevistas fueron grabadas y después transcritas para facilitar el estudio de las mismas.

Haciendo la revisión de los diarios de campo, de las entrevistas y de los materiales como novenas, folletos, estampas, imágenes, recogimos en un papelógrafo las conclusiones y posibles hipótesis a las que habíamos llegado, y ya tuvimos pie firme para continuar adelante.

ELABORACION DEL AUDIOVISUAL

A partir del mes de enero de 1985, pensando en cómo devolver a la gente todo este estudio realizado, nos decidimos por la elaboración de un audiovisual que sirviera para trabajar este tema de la relación Vivos-Muertos y otros colaterales.

En un primer momento establecimos las siguientes actividades:

1. Redacción de la historia-base, utilizando las entrevistas, diálogos, textos, diarios de campo.
2. Visualización: materiales gráficos, fotos, secuencias.
3. Sonorización: Música, ruido, efectos.
4. Establecer cuestiones de producción a nivel de escenografía, espacios, actores, voces, tema.

Elaboramos también el primer cronograma que fue el siguiente:

Febrero: Guión - pauta para hacer nuevas entrevistas si era necesario y recoger con mayor fidelidad el lenguaje popular.

Marzo: Selección de fotos. Material gráfico y sonoro.

Abril: Producción, ensayos.

Mayo: Grabar y montar.

Junio: Presentación a la comunidad y a grupos diferentes.

2o. Semestre: Elaboración de la cartilla, sobre el proceso seguido, para agentes de pastoral.

Así pasamos a elaborar la historia de una muerte en el barrio. El paso siguiente fue hacerle análisis con la siguiente metodología:

Esquema: Tema religioso: Tratamiento audiovisual.

Establecimos las escenas: identificamos los elementos que aportó la investigación y que quedaban plasmados en la historia, como: la solidaridad, de los vivos ante la muerte. Cotidianidad y prácticas culturales (para qué sirven los muertos). Hacer lo mejor por el difunto. Santos populares. Fuimos viendo qué aspectos se podrían reforzar con imágenes y cuáles con voz.

Hicimos luego la revisión de los aspectos que se habían investigado y no se contemplaban en la historia y el pre-guion y pasamos a completar.

Con motivo de la necesidad de hacer algunas fotografías, hicimos un mini-concurso de manejo de cámara y práctica en Machetá y Tibirtá con los compañeros de Capacitar. Después dedicamos dos reuniones a ver algunos audiovisuales mal elaborados y otros muy bien hechos, donde pudimos apreciar tanto el lenguaje visual como el audio y otros elementos importantes a tener en cuenta.

Utilizamos también la fotografía que, aunque solo capta instantes y personajes estáticos, ayuda mucho para la reconstrucción de un ambiente y de un suceso.

Otras reuniones las dedicamos a la distribución de tareas concretas para la toma de fotografías y montaje del audiovisual. Una funeraria del 20 de Julio nos prestó todos los elementos necesarios para realizar un entierro ficticio y hacer las fotos necesarias, y las personas de las comunidades nos aportaron su presencia y actuación. También contamos con la colaboración de la Parroquia. Para terminar este proceso realizamos una evaluación general de los dos años de trabajo.

LA PREGUNTA PASTORAL

De aquí salió la formulación concreta de hacer un tratamiento pastoral de este tema, para lo que pedimos la asesoría del departamento de Religión popular del Cinep.

El 13 de mayo de 1985, iniciamos este trabajo con la colaboración de Cinep.

Cada uno de nosotros nos lanzamos a formular la pregunta que considerábamos clave:

¿Qué sentido tiene la pregunta pastoral, frente a la Religiosidad Popular?

¿Qué tan vecina va la Pastoral y el comprender al otro?

¿Qué efectos producen en la gente los ritos religiosos? ¿Qué problemas resuelven?

¿Cuál es el sentido teológico oficial de la muerte? ¿Hay una revisión popular de la Teología de la muerte?

Estas preguntas las dejamos como tarea para una próxima reunión, que se llevó a cabo el 3 de julio de 1985, en la que tratamos de responder partiendo de nuestra propia experiencia de la muerte y de nuestra propia relación con los muertos. Todo este compartir nos llevó a una nueva pregunta: ¿Qué

prácticas del pueblo son las que hay que transformar? o más bien lo que hay que cambiar es el sentido?

Con todas estas inquietudes y queriendo profundizar aún más en el tema religioso del pueblo, nos lanzamos nuevamente tres preguntas:

¿Qué efectos producen en las gentes estas prácticas?

¿Qué raíces cristianas podemos encontrar en la tradición de la Iglesia?

¿Qué sugerencias pastorales se nos merecen?

FUNCION

Es la acción propia o característica de alguien o de algo. Desde el punto de vista social se habla de función para designar el papel que desempeñan los individuos y las instituciones dentro del sistema social del que forman parte.

STATUS

Es un concepto con el cual se expresa el puesto que una persona tiene dentro de un sistema social.

El status de una persona está determinado por ciertos atributos como edad, sexo, profesión.

ROL

En todo grupo hay miembros de diversos status, unos de rango superior y otros de rango inferior. A cada status responde su rol correspondiente, es decir, un determinado comportamiento en presencia de otros. El rol es, por tanto, la forma y manera como un status concreto tiene que ser aceptado y desempeñado por el titular.

Los roles de los diversos status se distinguen, entre otras cosas, por la anteposición y subordinación de sus "actores" cuando éstos están reunidos. El que se presenta ante un médico en el rol de paciente, espera de él (de su rol de médico) superioridad, autoridad, eficacia. Igualmente, el médico espera del paciente, como elemento componente de su rol de paciente, que no le abrume con reparos y discusiones.

Y fuimos respondiendo de acuerdo a lo que sucede en las personas y en las familias.

Mucho es lo que se podría escribir sobre el tema porque encontramos que las prácticas y creencias religiosas populares proporcionaban a sus fieles; tranquilidad, salud, trabajo, buenas relaciones, cuidado de las casas; también proporcionan descanso a las almas y la ayuda es mutua, como la relación con el más allá y queda en el ámbito de misterio, siempre permanece el "miedo", hay como una transacción económica entre vivos y muertos para obtener favores.

Vemos que toda esta devoción tiene profundas raíces en la tradición cristiana ella se remonta a la Comunión de los Santos.

La creencia cristiana de que existe una vida futura, existe toda una literatura cristiana sobre la otra vida y un conocimiento popular. La devoción a los muertos se relaciona con el aspecto económico, como en otras religiones en la tradición cristiana.

Como sugerencias: Sería conveniente introducir en las celebraciones de entierro, o aniversario o día de los difuntos el elemento: Resurrección, comunidad.

Vemos que el nuevo ritual de difuntos aporta muchos elementos que pueden ser tenidos en cuenta y que realmente le dan nuevo sentido a esta realidad humana.

EL MENSAJE DE LO RELIGIOSO (Anexo)

*"Y solo acabará la despedida
cuando la vida verdadera acabe este largo
morir que llaman vida"*

(Inscripción en el área de la puerta de acceso al cementerio de Usaquén)

Las prácticas religiosas son mensajes. En cada práctica existe un mensaje.

Mensajes donde se relata la experiencia la cotidianidad y la necesidad personal (individual).

Mensajes donde se relata la experiencia colectiva, son su testimonio, su autobiografía, su memoria.

Mensajes donde se significa una lógica de pensamiento, una organización del mundo (el deber ser), una guía de ideales, un proyecto de vida, buena-venturanza y salvación.

Aunque en apariencia el discurso parezca contradictorio: Si se confronta, la proyección de la sociedad capitalista actual, con el significado de mensa-

jes implícitos en la práctica religiosa, se comprenderá la lógica y el contenido de la religión popular, y las prácticas de ésta, son coherentes como prácticas y como mensajes, ya que dan sentido, unidad, y proyección a la vida del pobre y guías para sus decisiones.

La religión es un sistema, un lenguaje que inspira en la realidad, la necesidad y se proyecta en el deber ser. Un deber ser histórico cuyas matrices se encuentran en la cultura, en la etnia, en la dominación.

Un deber ser interrumpido y asediado por otros valores, que intentan quebrar la identidad del colectivo que resiste, como individuo y como conjunto de individuos.